

An Overview of the Contents of the First and Second Editions of the *Lectionary for Mass* with Synoptic Comparison Charts of Lectionary Numbers and Section Titles

compiled by Prof. Felix Just, S.J.

The second edition of the *Lectionary for Mass* (Latin 1981, USA 1998-2002) is substantially the same but also larger than the first edition (Latin 1969, USA 1970). The sections for Sunday Masses and Weekday Masses during the liturgical seasons are nearly identical, except for the addition of some optional readings and the relocation of the Chrism Mass (from #39 to #260, as explained below).

The other sections of the Lectionary, however, are significantly longer in the second edition, with many new reading options added for certain Masses already found in the first edition, and new Masses added to several sections. The Propers of the Saints now recommend specific readings for almost all saints, rather than simply cross-referencing to the Commons. Many additions and some rearrangements have also been made in the sections containing Ritual Masses, Masses for Various Needs and Occasions, and Votive Masses. Finally, the Masses for the Dead have been placed in a separate section at the end of the revised Lectionary.

Thus, the numbers assigned to each set of readings in the revised Lectionary are also frequently different from the first edition, although the numbers in the USA editions are always identical to those of the corresponding Latin edition.

The following pages provide detailed overviews of the changes in each section of the Lectionary, with the following color code:

- Green Highlighting:** Readings, Masses, and Sections not yet contained in OLM69 or USL70, but newly added in OLM81 & USL98-02.
- Blue Highlighting:** Readings and Masses already in OLM69 & USL70, but shifted to a different location in OLM81 & USL98-02.
- Yellow Highlighting:** Readings with different numbers in the old vs. new editions of the Lectionary, due to these additions and shifts.
- Gray Highlighting:** Seasons and Masses with names or titles slightly different in OLM81 & USL98-02 than in OLM69 & USL70.

Abbreviations of the various editions, in chronological order of publication:

- OLM69** = *Ordo Lectionum Missae, editio typica*. Vatican City: Typis Polyglottis Vaticanis, 1969.
- USL70** = *Lectionary for Mass: English Translation Approved by the National Conference of Catholic Bishops and Confirmed by the Apostolic See*. New York: Catholic Book Publishing, 1970; also Collegeville, MN: Liturgical Press, 1970.
- OLM81** = *Ordo Lectionum Missae, editio typica altera*. Vatican City: Typis Polyglottis Vaticanis, 1981.
- USL98** = *Lectionary for Mass: For Use in the Dioceses of the United States of America: Second Typical Edition*. [various publishers], 1998. Volume I: Sundays, Solemnities, Feasts of the Lord and the Saints.
- USL02** = *Lectionary for Mass: For Use in the Dioceses of the United States of America: Second Typical Edition*. [various publishers], 2002. Volume II: Proper of Seasons for Weekdays, Year I; Proper of Saints; Common of Saints. Volume III: Proper of Seasons for Weekdays, Year II; Proper of Saints; Common of Saints. Volume IV: Common of Saints; Ritual Masses; Masses for Various Needs; Votive Masses; and Masses for the Dead.
- USL98-02** = refers to all four of the above volumes together (the full Lectionary currently used in the United States).
- MR** = *Missale Romanum*. The "Roman Missal" or "Sacramentary" containing all prayers used the priest at Mass.

OVERVIEW TABLE:

SECTION TITLES in OLM69 & Translation in USL70	OLM69 =USL70	OLM81 =USL98-02	SECTION TITLES in OLM81 & Translation in USL98-02
PROPRIUM DE TEMPORE Proper of Seasons	1-509	1-509	PROPRIUM DE TEMPORE Proper of Seasons (<i>Chrism Mass shifted</i>)
PROPRIUM DE SANCTIS Proper of the Saints	510-700	510-700	PROPRIUM DE SANCTIS (<i>many new readings; several new saints</i>) Proper of Saints
COMMUNIA Commons	701-742	701-742	COMMUNIA Commons
MISSAE RITUALES Ritual Masses	743-799	743-826	MISSAE RITUALES (<i>several new Masses</i>) Ritual Masses
MISSAE AD DIVERSA Masses for Various Occasions	800-895	827-967	MISSAE PRO VARIIS NECESSITATIBUS (<i>several added</i>) Masses for Various Needs and Occasions
MISSAE VOTIVAE Votive Masses	896-929	968-1010	MISSAE VOTIVAE (<i>several new Masses, many readings added</i>) Votive Masses
[included within the section of Ritual Masses in OLM69 & USL70]	x	1011-1026	MISSAE DEFUNCTORUM (<i>now a separate section at the end</i>) Masses for the Dead

PROPRIUM DE TEMPORE / Proper of Seasons (##1-509 in both OLM69 & OLM81)

The structure of the first part of the *Lectionary for Mass* is substantially unchanged in the revised edition, with one major exception: the *Chrism Mass* (traditionally held on the morning of Holy Thursday, but liturgically no longer considered part of the Easter Triduum) was moved from #39 in OLM69 (the beginning of the subsection for the Easter Triduum) to #260 in OLM81 (the end of the subsection for the Weekdays of Lent). This change caused a shift in the Lectionary numbers for all the other readings in between; that is, the numbers for all the readings between #40 and #260 in OLM69 are one less in OLM81.

The Latin names of the liturgical seasons are identical in OLM69 and OLM81, but the English equivalents were changed in some cases, with slightly longer and more literal translations in USL98-02 than in USL70.

SECTION & SUBSECTION TITLES in OLM69 & Translations in USL70	OLM69 =USL70	OLM81 =USL98-02	SECTION & SUBSECTION TITLES in OLM81 & Translations in USL98-02
I. LECTIONES PRO DOMINICIS I. Sunday Readings	1-175	1-174	I. LECTIONES PRO DOMINICIS I. Sunday Readings
TEMPUS ADVENTUS Advent Season	1-12	1-12	TEMPUS ADVENTUS Season of Advent
TEMPUS NATIVITATIS Christmas Season	13-21	13-21	TEMPUS NATIVITATIS Season of Christmas
TEMPUS QUADRAGESIMAE Lenten Season	22-38	22-38	TEMPUS QUADRAGESIMAE Season of Lent
TRIDUUM PASCHALE et TEMPUS PASCHALE Easter Triduum and Easter Season <i>[starts with the Chrism Mass, #39]</i>	39-64	39-63	TRIDUUM PASCHALE et TEMPUS PASCHALE Easter Triduum and Season of Easter
TEMPUS «PER ANNUM» Season of the Year	65-164	64-163	TEMPUS «PER ANNUM» Ordinary Time
SOLLEMNITATES DOMINI TEMPORE «PER ANNUM» OCCURRENTES Solemnities of the Lord during the Season of the Year	165-173	164-172	SOLLEMNITATES DOMINI TEMPORE «PER ANNUM» OCCURRENTES Solemnities of the Lord during Ordinary Time
TEXTUS COMMUNES pro cantu psalmi responsorii Common Texts for Sung Responsorial Psalms	174-175	173-174	TEXTUS COMMUNES pro cantu psalmi responsorii Common Texts for Sung Responsorial Psalms
II. LECTIONES PRO FERIIS II. Weekday Readings	176-509	175-509	II. LECTIONES PRO FERIIS II. Weekday Readings
TEMPUS ADVENTUS Advent Season	176-202	175-201	TEMPUS ADVENTUS Season of Advent
TEMPUS NATIVITATIS Christmas Season	203-219	202-218	TEMPUS NATIVITATIS Season of Christmas
TEMPUS QUADRAGESIMAE Lenten Season	220-260	219-260	TEMPUS QUADRAGESIMAE Season of Lent <i>[ends with the Chrism Mass, #260]*</i>
TEMPUS PASCHALE Easter Season	261-304	261-304	TEMPUS PASCHALE Season of Easter
TEMPUS «PER ANNUM» Season of the Year	305-509	305-509	TEMPUS «PER ANNUM» Ordinary Time

* **Note:** USL02 puts the beginning of "Holy Week" (##257-260) in a separate subsection between the Season of Lent and the Season of Easter.

PROPRIUM DE SANCTIS / Proper of Saints (##510-700 in both OLM69 & OLM81)

In all editions of the Lectionary, this section is subdivided simply according to the twelve months of the calendar year.

For most saints already on the liturgical calendar before 1969, the old Lectionary simply gave cross-references to the appropriate sections of the "Commons"; very few saints had their own "Proper" readings.

The revised Lectionary, however, proposes specific readings for most saints, in addition to providing cross-references to the Commons. For saints added to the liturgical calendar since 1969, the readings for their celebrations have a letter added to the number in appropriate chronological order, so that the numbering of the rest of the Lectionary remains unchanged.

For example, St. Elizabeth Ann Seton (Jan. 4), St. John Neumann (Jan. 5), and Bl. André Bessette (Jan. 6) are assigned ##510A, 510B, and 510C, respectively, so that St. Raymond of Peñafort (Jan. 7) remains #511. Similarly, St. Maximilian Mary Kolbe (August 14) was added as #620A, between the saints of August 13 (#620) and August 15 (#621).

COMMUNIA / Commons (##701-742 in both OLM69 & OLM81)

OLM81 retains the same categories for the Commons as in OLM69, although in many cases more choices have been added to the reading selections proposed for the various Masses.

SECTION TITLES in OLM69 & Translation in USL70	OLM69 =USL70	OLM81 =USL02	SECTION TITLES in OLM81 & Translation in USL02
IN DEDICATIONE ECCLESIAE Dedication of a Church	701-706	701-706	IN ANNIVERSARIO DEDICATIONIS ECCLESIAE The Common of the Anniversary of the Dedication of a Church
COMMUNE BEATAE MARIAE VIRGINIS Common of the Blessed Virgin Mary	707-712	707-712	COMMUNE BEATAE MARIAE VIRGINIS The Common of the Blessed Virgin Mary
COMMUNE MARTYRIUM Common of Martyrs	713-718	713-718	COMMUNE MARTYRIUM The Common of Martyrs
COMMUNE PASTORUM Common of Pastors	719-724	719-724	COMMUNE PASTORUM The Common of Pastors
COMMUNE DOCTORUM ECCLESIAE Common of Doctors of the Church	725-730	725-730	COMMUNE DOCTORUM ECCLESIAE The Common of Doctors of the Church
COMMUNE VIRGINUM Common of Virgins	731-736	731-736	COMMUNE VIRGINUM The Common of Virgins
COMMUNE SANCTORUM ET SANCTARUM Common of Saints	737-742	737-742	COMMUNE SANCTORUM ET SANCTARUM The Common of Holy Men and Women

MISSAE RITUALES / Ritual Masses (##743-799 in OLM69, and ##743-826 in OLM81)

OLM81 adds readings for several more Ritual Masses, slightly changes the names of a few others, and newly subdivides this part of the Lectionary into nine sections, several of which now also have numbered subsections.

Only the English translations of the names and titles are included in the table here, to provide a better overview of the new subsections.

Section and Subsection Titles in USL70	OLM69 =USL70	OLM81 =USL02	Section and Subsection Titles in USL02
The Preparation and Baptism of Adults 743: Beginning of the Catechumenate 744: Election 745: First Scrutiny 746: Second Scrutiny 747: Third Scrutiny 748: Presentation of the Creed 749: Presentation of the Lord's Prayer 750: Rites of Immediate Preparation [OLM81 drops] 751: Baptism during the Easter Vigil 752-756: Christian Initiation apart from the Easter Vigil	743-756	743- 755	I. For the Conferral of Christian Initiation 1. Catechumenate and Christian Initiation of Adults 743: Entrance into the Order of Catechumens 744: Election or Enrollment of Names 745: First Scrutiny 746: Second Scrutiny 747: Third Scrutiny 748: Presentation of the Creed 749: Presentation of the Lord's Prayer X 750: Baptism during the Easter Vigil 751-755: Christian Initiation Apart from the Easter Vigil
Baptism of Children	757-761	756-760	2. Conferral of Infant Baptism
Reception of the Baptized into the Full Communion of the Church	762	761-763	3. Reception of Baptized Christians into the Full Communion of the Catholic Church [new texts, not just cross-references]
Confirmation	763-767	764-767	4. Confirmation
First Communion of Children	768	769	5. First Communion for Children
Holy Orders	769-773	770-774	II. For the Conferral of Holy Orders
x	.	775-779	III. For Admission to Candidacy for the Diaconate and the Priesthood
x	.	780-784	IV. For the Conferral of Ministries 1. Institution of Readers
x	.	785-789	2. Institution of Acolytes
x	.	790-795	V. For the Pastoral Care of the Sick and Dying 1. Anointing of the Sick
x	.	796-800	2. Viaticum
Marriage (<i>pro Nuptiis</i>)	774-778	801-805	VI. For the Conferral of the Sacrament of Marriage (<i>pro Sponsis</i>)
Blessing of Abbots and Abbesses	779-783	806-810	VII. For the Blessing of Abbots and Abbesses
Consecration of Virgins and Religious Profession	784-788	811-815	VIII. For the Consecration of Virgins and Religious Profession
x	.	816 817-822 823-826	IX. For the Dedication or Blessing of a Church or Altar 1. Dedication of a Church 2. Dedication of an Altar 3. Blessing of a Chalice and Paten
Masses for the Dead	789-793	[cf.1011]	x [Moved to a new section after the Votive Masses]
Burial of Baptized Children	794-798	[cf.1017]	x
Burial of Non-Baptized Children	799	[cf.1023]	x

MISSAE AD DIVERSA / Masses for Various Occasions (##800-895 in OLM69 & USL70)

MISSAE PRO VARIIS NECESSITATIBUS / Masses for Various Needs and Occasions (##827-967 in OLM81 & USL02)

OLM81 adds readings for several new Masses and changes the order and the titles of a few others. The four main sections of OLM69 are retained, but OLM81 also numbers the subsections sequentially (from 1 to 31) and adds cross-references to the corresponding Masses in the *Missale Romanum* (called the *Sacramentary* in English).

Again, only the English translations of the names and titles are included in the table here, to provide a better overview of the subsections.

Section & Subsection Titles in USL70:	OLM69 =USL70	OLM81 =USL02	Section & Subsection Titles in USL02	MR#
I: For the Church	800-830	827-881	I: For the Holy Church	
x	.	827-831	1. For the Church	1
For the Election of a Pope or Bishop	800-804	.	[see ##833-837 below]	
For Pope or Bishop, including their anniversaries	805	832	2. For the Pope or a Bishop, especially on their anniversaries	2+3
[see ##800-804 above]	.	833-837	3. For the Election of a Pope or a Bishop	4
[see ##826-830 below]	.	838-842	4. For a Council or Synod or a Spiritual or Pastoral Meeting	5 16
x	.	843-847	5. For Priests	6+7
x	.	848-851	6. For Ministers of the Church	8
x	.	852-856	7. For Religious	10
For Vocations of Priests and Religious	806-810	857-861	8. For Vocations to Holy Orders or Religious Life	9+11
x	.	862-866	9. For the Laity	12
For Unity of Christians	811-815	867-871	10. For the Unity of Christians	13
For the Spread of the Gospel	816-820	872-876	11. For the Evangelization of Peoples	14
For Persecuted Christians	821-825	877-881	12. For Persecuted Christians	15
Pastoral or Spiritual Meetings	826-830	.	[see ##838-42 above]	
II: For Civil Needs	831-840	882-901	II: For Public Needs	
x	.	882-886	13. For the Country or a City, or For Those who Serve in Public Office, or For the Congress, or For the President, or For the Progress of Peoples	17-21
For Peace and Justice	831-835	887-891	14. For Peace and Justice	22
x	.	892-896	15. For Reconciliation	22b
In Time of War and Civil Disturbances	836-840	897-901	16. In Time of War or Civil Disturbance	23
III: For Various Public Needs	841-885	902-947	III: In Various Public Circumstances	
Beginning of the New Year	841-845	902-906	17. For the Beginning of the Civil Year	24
Blessing of Man's Labor	846-850	907-911	18. For the Blessing of Human Labor	25
For Productive Land	851-855	912-916	19. For Productive Land	26
After the Harvest	856-860	917-921	20. After the Harvest	27
For Those Suffering from Famine or Hunger	861-865	922-926	21. In Time of Famine, or For Those who Suffer from Famine	28
For Refugees and Exiles	866-870	927-931	22. For Refugees and Exiles	29
x	.	932	23. For Those Held Captive	30+31
For the Sick	871-875	933-937	24. For the Sick	32
For Any Need	876-880	938-942	25. In Time of Earthquake, or For Rain, or For Good Weather, or To Avert Storms, or For Any Need	34-38
In Thanksgiving	881-885	943-947	26. In Thanksgiving to God	39
IV: For Particular Needs	886-895	948-967	IV: For Various Needs	
For Forgiveness of Sins	886-890	948-952	27. For the Remission of Sins	40
x	.	953-956	28. For the Promotion of Charity, or To Foster Harmony, or For Family and Friends	41-42 44
x	.	957	29. For the Family	43
x	.	958-962	30. For our Oppressors	45
For a Happy Death	891-895	963-967	31. For the Grace of a Happy Death	46

MISSAE VOTIVAE / Votive Masses (##896-929 in OLM69, and ##968-1010 in OLM81)

OLM81 adds several new Votive Masses, changes the order and the titles of a few others, and again adds cross-references to the corresponding Masses in the *Missale Romanum* (the *Sacramentary*). The Latin names are identical in OLM69 and OLM81, but the English equivalents were changed in some cases, with slightly longer and more literal translations in USL98-02 than in USL70.

SECTION TITLE in OLM69 & Translation in USL70	OLM69 =USL70	OLM81 =USL02	SECTION TITLE in OLM81 & Translation in USL02	MR#
DE SANCTISSIMA TRINITATE Holy Trinity	896	968	DE SANCTISSIMA TRINITATE (MR, 1) The Most Holy Trinity	1
DE MYSTERIO SANCTAE CRUCIS Triumph of the Holy Cross	897-903	969-975	DE MYSTERIO SANCTAE CRUCIS (MR, 2) The Mystery of the Holy Cross	2
DE SANCTISSIMA EUCHARISTIA Holy Eucharist	904-909	976-981	DE SANCTISSIMA EUCHARISTIA (MR, 3) The Most Holy Eucharist	3
x	.	982	DE D. N. IESU CHRISTO, SUMMO ET AETERNO SACREDOTE (MR, 3B) Jesus Christ, the Eternal High Priest	3B
DE SACRATISSIMO CORDE IESU Sacred Heart – [moved below in 1981]	910-915	983-988	DE SANCTISSIMO NOMINE IESU The Most Holy Name of Jesus (MR, 4)	4
DE PRETIOSISSIMO SANGUINE IESU Precious Blood	916-921	989-994	DE PRETIOSISSIMO SANGUINE D. N. IESU CHRISTI The Most Precious Blood of Our Lord Jesus Christ (MR, 5)	5
DE SANCTISSIMO NOMINE IESU Holy Name – [moved above in 1981]	922-927	995-1000	DE SACRATISSIMO CORDE IESU (MR, 6) The Most Sacred Heart of Jesus	6
DE SPIRITU SANCTO Holy Spirit	928	1001	DE SPIRITU SANCTO (MR, 7) The Holy Spirit	7
x	.	1002	DE BEATA MARIA VIRGINE (MR, 8) The Blessed Virgin Mary	8
			DE BEATA MARIA, ECCLESIAE MATRE (MR, 8B) The Blessed Virgin Mary, Mother of the Church	8B
			DE SANCTISSIMO NOMINE MARIAE (MR, 8C) The Most Holy Name of Mary	8C
x	.	1003	DE SANCTIS ANGELIS (MR, 9) The Holy Angels	9
x	.	1004	DE S. IOSEPH (MR, 10) Saint Joseph	10
DE OMNIBUS APOSTOLIS AUT DE UNO APOSTOLO All or One of the Apostles	929	1005	DE OMNIBUS SANCTIS APOSTOLIS (MR, 11) All the Holy Apostles	11
x	.	1006	DE SS. PETRO ET PAULO, APOSTOLIS (MR, 12) Saints Peter and Paul, Apostles	12
x	.	1007	DE SS. PETRO, APOSTOLIS (MR, 13) Saint Peter, Apostle	13
x	.	1008	DE SS. PAULO, APOSTOLIS (MR, 14) Saint Paul, Apostle	14
[see above #929]	[929]	1009	DE UNO SANCTO APOSTOLO (MR, 15) One Holy Apostle	15
x	.	1010	DE OMNIBUS SANCTIS (MR, 16) All the Saints	16

MISSAE DEFUNCTORUM / Masses for the Dead (## 789-799 in OLM69, and ## 1011-1026 in OLM81)

OLM81 places these Masses in a separate section at the very end of the Lectionary, add many more choices for the various readings, and again adds cross-references to the corresponding Masses in the *Missale Romanum* (the *Sacramentary*). The Latin names and English translations are slightly different for a few of these.

[Not in a separate section in OLM69, but included among the Ritual Masses, above.]	OLM69 =USL70	OLM81 =USL02	SECTION TITLE in OLM81 & Translation in USL02	MR#
PRO DEFUNCTIS Masses for the Dead	[789-793]	1011-1016	MISSAE DEFUNCTORUM Masses for the Dead (MR, I-IV)	I-IV
<i>In exsequiis parvuli baptizati</i> Burial of Baptized Children	[794-798]	1017-1022	<i>In exsequiis parvuli baptizati</i> Funerals for Baptized Children (MR, V A)	V.A
<i>In exsequiis parvuli nondum baptizati</i> Burial of Non-Baptized Children	[799]	1023-1026	<i>In exsequiis parvuli nondum baptizati</i> Funerals for Children who Died before Baptism (MR, V)	V.B